



Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca

ISTITUTO COMPRESIVO STATALE "POLO EST"

Via Montini, 100 - 25065 LUMEZZANE S.A. - BS -

Tel: 030 827300 - Fax: 030 826731

E-mail: [bsic83200r@istruzione.it](mailto:bsic83200r@istruzione.it)

Posta Elettronica Certificata: [bsic83200r@pec.istruzione.it](mailto:bsic83200r@pec.istruzione.it)

Sito: <http://www.icspoloestlumezzane.edu.it>

C.M. BSIC83200R - C.F. 83003010176

I.C. STAT. - "POLO EST"-LUMEZZANE  
Prot. 0006071 del 30/06/2021  
07-03 (Uscita)

**CONTRATTO PER L' ATTUAZIONE DEL PIANO ESTATE  
D.M. n. 48/2021, art.3, comma 1, lettera a)**

**TRA**

L'istituto Comprensivo Polo est di Lumezzane, rappresentato legalmente dalla dott.ssa Donatella Martinisi (CFMRTDTL68M52F839U), Dirigente Scolastica e domiciliata per la sua carica presso L'istituto Comprensivo Polo est di Lumezzane, via Montini, n. 100 - codice fiscale 83003010176

e

la cooperativa sociale il Mosaico Scs Onlus con sede legale a Lumezzane (BS) via Montini.151/c, con P. Iva n. 00676090988 – C.F. 02046570178, nella persona del legale rappresentante Presidente Vincensina Bossini, domiciliata per la sua funzione presso la sede della cooperativa

**PREMESSO CHE**

- VISTO** il D.I. n. 129 del 28/08/2018 "Nuovo regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo contabile delle istituzioni scolastiche";
- VISTO** Il D.Lgs. 18 Aprile 2016, n.50 recante "Codice dei contratti pubblici", come modificato dal D.Lgs. 19 Aprile 2017, n.56 (cd. Correttivo);
- VISTO** il D.L. 16 luglio 2020, n. 76, recante "misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale";
- VISTO** in particolare, l'art. 1, comma 2, lett. a), del D.L. 76/2020, ai sensi del quale «*Fermo quanto previsto dagli articoli 37 e 38 del decreto legislativo n. 50 del 2016, le stazioni appaltanti procedono all'affidamento delle attività di esecuzione di lavori, servizi e forniture, nonché dei servizi di ingegneria e architettura, inclusa l'attività di progettazione, di importo inferiore alle soglie di cui all'articolo 35 del decreto legislativo n. 50 del 2016 secondo le seguenti modalità: a) affidamento diretto per lavori di importo inferiore a 150.000 euro e per servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 75.000 euro*»;
- VISTO** il programma annuale approvato dal consiglio di istituto con delibera n. 30 del 08/02/2021;
- VISTO** il Regolamento in materia di autonomia scolastica, approvato con D.P.R. n. 275 dell'08/03/1999;
- VISTO** Il Regolamento dell'attività negoziale d'istituto, adottato con delibera numero 47 della seduta del C.d..I. del 29/06/2020, il quale prevede l'acquisizione di beni e servizi ed esecuzione di lavori di importo superiore a 10.000 euro e inferiore a 40.000 euro, al netto degli oneri fiscali, ove previsto, di quelli previdenziali, mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici o per i lavori in amministrazione diretta;
- VISTA** la nota del Ministero dell'Istruzione prot. n. 643 del 27 aprile 2021, avente ad oggetto "Piano scuola estate 2021. Un ponte per il nuovo inizio";

	<p style="text-align: center;"><b>Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca</b>  <b>ISTITUTO COMPRESIVO STATALE "POLO EST"</b>  Via Montini, 100 - 25065 LUMEZZANE S.A. - BS -  Tel: 030 827300 - Fax: 030 826731  E-mail: <a href="mailto:bsic83200r@istruzione.it">bsic83200r@istruzione.it</a>  Posta Elettronica Certificata: <a href="mailto:bsic83200r@pec.istruzione.it">bsic83200r@pec.istruzione.it</a>  Sito: <a href="http://www.icspoloestlumezzane.edu.it">http://www.icspoloestlumezzane.edu.it</a>  C.M. BSIC83200R - C.F. 83003010176</p>
---	--

- VISTO** IL PIANO ESTATE dell' I.C. Polo est approvato dal collegio docenti nella seduta del 28/06/2021;
- VISTA** la delibera del consiglio di istituto n. 38 del 05/05/2021 relativa al piano estate 2020/21 dell' I.C. Polo est;
- VISTO** l'art. 3, comma 1, lettera a) del D.M. 48/2021;
- VISTO** il Decreto Dipartimentale prot. n. 39 del 14 maggio 2021;
- VISTA** la proposta di progetto "World class" - Contrasto alla povertà e alla emergenza educativa a.s. 2020/21, trasmessa il 24 giugno 2021 – prot. 4911;
- VISTA** la nota prot. n. 14418 del 18 giugno 2021 avente come oggetto "avviso assegnazione della risorsa finanziaria art. 3, comma 1, lettera a) del D.M. n. 48/2021";
- VISTO** la Scheda Progetto P02/05 Risorsa finanziaria art.3,comma lett.a) D.M. 48/2021 nel Programma Annuale 2021;
- VISTA** la lettera di intenti per la realizzazione delle attività del piano scuola estate 2021 inviata all'istituzione scolastica dalla Cooperativa il Mosaico Onlus di Lumezzane il 24 maggio 2021 –prot.4910;
- CONSIDERATO** che la Cooperativa Il Mosaico Onlus di Lumezzane, opera da oltre 30 anni nel territorio della Valle Trompia con esperienze in contesto educativi e sociali ed in particolare nella città di Lumezzane attraverso la gestione diretta di tre C.A.G. ( centri aggregazione giovanili) rivolti a minori delle scuole primarie e secondarie;
- VISTA** la convenzione tra l' I.C.. Polo est e la cooperativa Il Mosaico Onlus sottoscritta per l'attuazione del Piano estate e delle azioni rivolte agli alunni stranieri a,s, 2021/2022 il 24 giugno 2021 – prot. 5868;

## SI CONVIENE E SI STIPULA

### Premessa

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto

### Art. 1 – Oggetto della prestazione

La prestazione consiste nel garantire sostegno all'apprendimento e socializzazione dei minori stranieri frequentanti l'istituto in coerenza con il piano di inclusività della scuola attraverso l'impiego di operatori ed educatori, servizio di mediazione linguistico-culturale ed attività laboratoriali d'animazione interculturale/italiano L2;

### Art. 2 - Modalità di esecuzione del contratto

La Cooperativa Il Mosaico Onlus si impegna a progettare e coordinare le azioni progettuali con l'istituto Polo est nonché ad affidare lo sviluppo didattico e la conduzione dei Laboratori nell'ambito del progetto world class a personale esperto.

Le Attività sono finalizzate ad incrementare le competenze disciplinari, sostenere l'apprendimento, stimolare e rafforzare le competenze relazionali del gruppo dei pari, sperimentare metodologie innovative e creative di apprendimento in un ambiente protetto e facilitato come quello scolastico,

	<p>Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca  <b>ISTITUTO COMPRESIVO STATALE "POLO EST"</b>  Via Montini, 100 - 25065 LUMEZZANE S.A. - BS -  Tel: 030 827300 - Fax: 030 826731  E-mail: <a href="mailto:bsic83200r@istruzione.it">bsic83200r@istruzione.it</a>  Posta Elettronica Certificata: <a href="mailto:bsic83200r@pec.istruzione.it">bsic83200r@pec.istruzione.it</a>  Sito: <a href="http://www.icspoloestlumezzane.edu.it">http://www.icspoloestlumezzane.edu.it</a>  C.M. BSIC83200R - C.F. 83003010176</p>
---	---

individuare un modello di intervento efficace per rispondere alle esigenze di mediazione linguistico culturale, stimolare un dialogo costruttivo con le famiglie di provenienza e favorire la partecipazione nel contesto scolastico;

La proposta progettuale verrà realizzata mediante dei laboratori d'animazione interculturale e di italiano L2 che permetteranno di tener conto sia degli aspetti puramente cognitivi del minore sia della sua totalità (aspetti emotivi, motivazionali, psicologici, culturali); la presa in considerazione di tali elementi consente la creazione di un clima maggiormente favorevole che possa aiutare il minore ad aumentare la propria autostima e sicurezza nell'apprendimento e nell'utilizzo della lingua seconda.

Le attività proposte riguarderanno la fase II (luglio 2021 – mediazione linguistica culturale di comunicazione ed informazione alle famiglie) e la fase III (settembre 2021 - introduzione al nuovo anno scolastico).

Saranno svolti i seguenti laboratori nei plessi delle scuole primarie e secondarie dell'I.C. Polo est per un numero massimo di 30:

- **Laboratori di apprendimento "Dire, fare, comunicare":** laboratori di prima alfabetizzazione, rivolti a studenti stranieri che necessitano di sviluppare competenze nella lingua orale e nella letto-scrittura della lingua italiana, e laboratori di seconda alfabetizzazione che consolidano l'apprendimento della lingua italiana e favoriscono una maggiore autonomia da parte dei bambini nello studio. Il percorso si rivolge a gruppi composti da 10/15 minori delle classi della scuola primaria e secondaria di primo grado. Prevede 8 incontri di 2 ore ciascuno.
- **Laboratorio espressivo-narrativo "Un mondo di favole":** la favola diviene opportunità per raccontarsi e per conoscere ed incontrare gli altri, attraverso un linguaggio delle emozioni creativo. Il percorso si rivolge a gruppi composti da 10/15 minori delle classi 1°, 2°, 3° della scuola primaria. Prevede 6 incontri di 2 ore ciascuno.
- **Laboratorio interculturale "Io e l'Altro":** le caratteristiche personali, sociali e culturali si sviluppano nel rapporto con l'altro e con "le diversità". Il percorso si rivolge a gruppi composti da 10/15 ragazzi delle classi 4° e 5° della scuola primaria ed delle classi 1° e 2° della scuola secondaria di primo grado. Prevede 6 incontri di 2 ore ciascuno.
- **Animazioni interculturali "Favolerie":** letture di fiabe teatralizzate per l'apprendimento ed il rinforzo della lingua italiana L2. Il percorso si rivolge a gruppi composti da 20/30 bambini della scuola primaria. Ogni animazione si articola in 2 ore.
- **Laboratorio socio-relazionale "Contatti":** il gruppo classe come contesto privilegiato per l'espressione di sé e la crescita affettivo-relazionale. Il percorso si rivolge a gruppi composti da 10/15 bambini delle classi 4° e 5° della scuola primaria e a gruppi di ragazzi della scuola secondaria di primo grado. Prevede 6 incontri di 2 ore ciascuno.
- **Mediazione linguistico-culturale in ambito scolastico:** favorisce la comunicazione tra la scuola e le famiglie dei minori stranieri. La scuola proporrà un incontro di n.2 ore, all'inizio dell'anno scolastico, con le comunità culturali più rappresentative del territorio (lingua urdu, arabo, wolof, inglese e francese). Il gruppo verrà co-condotto dalla scuola, da un mediatore linguistico – culturale e da uno psicologo etnoclinico.

L'incarico dovrà essere svolto con perizia e diligenza professionale, con la garanzia di un buon livello qualitativo.

Gli operatori individuati per lo svolgimento dell'attività devono tenere un comportamento decoroso e irreprensibile e mostrare disponibilità alla collaborazione verso alunni e insegnanti.

	<p align="center"> <b>Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca</b>  <b>ISTITUTO COMPRESIVO STATALE "POLO EST"</b>  Via Montini, 100 - 25065 LUMEZZANE S.A. - BS -  Tel: 030 827300 - Fax: 030 826731  E-mail: <a href="mailto:bsic83200r@istruzione.it">bsic83200r@istruzione.it</a>  Posta Elettronica Certificata: <a href="mailto:bsic83200r@pec.istruzione.it">bsic83200r@pec.istruzione.it</a>  Sito: <a href="http://www.icspoloestlumezzane.edu.it">http://www.icspoloestlumezzane.edu.it</a>  C.M. BSIC83200R - C.F. 83003010176 </p>
---	---

La cooperativa Il Mosaico si impegna a garantire la continuità dell'attività, provvedendo, se necessario, ad operare le opportune sostituzioni o eventuali integrazioni dell'operatore che dovessero a qualsiasi titolo rendersi necessarie.

### Art. 3 – Durata

Il presente contratto ha validità per l'estate 2021 inizia l'1 luglio 2021 e termina il 30 settembre 2021.

La cooperativa Il Mosaico si impegna a programmare e realizzare le attività, oggetto dell'intera offerta formativa, entro il 30 settembre 2021 .

### Art. 4 – Impegni dell'Istituto

L'I.C. Polo Est mette a disposizione della cooperativa Il Mosaico i locali in orario scolastico ed extrascolastico, qualora ce ne fosse bisogno, una figura del personale amministrativo ed un docente referente per plesso scolastico. L'I.C. Polo est tramite il docente referente del progetto, si impegna a fornire ogni indicazione utile al fine di organizzare l'attività del contratto.

### Art. 5 – Emolumenti

A fronte della collaborazione prestata, l'Istituto riconoscerà alla Cooperativa sociale Onlus Il Mosaico i seguenti corrispettivi:

- costo orario pari ad €. 35,00 Iva 5% esclusa per ogni operatore coinvolto nella progettualità e nei laboratori didattici destinati all'Istituzione scolastica. Eventuali costi di materiale didattico saranno concordati dalle parti;
- fase II (luglio 2021) si prevedono n. 80 ore per un costo complessivo di €. 2.940,00 (iva inclusa 5%);
- fase III (settembre 2021) attività laboratoriale n. 30 gruppi pari ad un impegno economico di € 22.050,00 (iva inclusa 5%);
- L'istituto comprensivo salderà il compenso pattuito a chiusura e rendicontazione attività e comunque all'erogazione ministeriale del saldo dell'importo assegnato;
- Le attività svolte per la realizzazione dell'intera iniziativa, come sopra indicato, saranno oggetto di regolare fatturazione emessa in formato elettronico, in applicazione da quanto disposto con Decreto del M.E.F. n. 55 del 03/04/2013, con il quale è stato approvato il regolamento in materia di emissione, trasmissione e ricevimento della fattura elettronica a partire dal 06/06/2018.
- L'I.C. Polo Est, previa acquisizione, da parte di questa Istituzione Scolastica mediante la procedura informatica, del Documento Unico di Regolarità Contributiva (D.U.R.C.) ai sensi di quanto disposto dall'art. 16bis, comma 10, del Decreto Legge 29 novembre 2008, n. 185, convertito dalla Legge 28 gennaio 2009, n. 2, provvederà al pagamento delle fatture mediante

	<p><b>Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca</b>  <b>ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "POLO EST"</b>  Via Montini, 100 - 25065 LUMEZZANE S.A. - BS -  Tel: 030 827300 - Fax: 030 826731  E-mail: <a href="mailto:bsic83200r@istruzione.it">bsic83200r@istruzione.it</a>  Posta Elettronica Certificata: <a href="mailto:bsic83200r@pec.istruzione.it">bsic83200r@pec.istruzione.it</a>  Sito: <a href="http://www.icspoloestlumezzane.edu.it">http://www.icspoloestlumezzane.edu.it</a>  C.M. BSIC83200R - C.F. 83003010176</p>
---	---

bonifico bancario intestato alla cooperativa sociale Il Mosaico sulle coordinate bancarie espressamente da questa comunicate.

#### **Art. 6 Controlli e verifiche**

La cooperazione Il Mosaico si impegna a verificare insieme con il Dirigente scolastico dell'I.C. Polo est lo sviluppo complessivo dell'attività progettuale, sia dal punto di vista organizzativo, sia dal punto di vista dei risultati educativo – didattici, a fornire tutti gli elementi per verificare, oltre al completamento del lavoro, il raggiungimento degli obiettivi previsti e ad accertare gli effettivi risultati raggiunti, anche attraverso questionari di gradimento inviati dal Ministero.

#### **Art. 7**

#### **Subappalto/cessione del contratto**

È fatto divieto alla Cooperativa Il Mosaico di subappaltare ovvero di cedere, in tutto o in parte, il servizio oggetto del presente contratto.

#### **Art. 8**

#### **inadempimento e risoluzione del contratto**

L'Istituto Comprensivo ha diritto di risolvere il presente contratto con effetto immediato a mezzo di comunicazione fatta con lettera raccomandata con un preavviso di almeno 30 giorni, qualora l'attività non sia svolta in modo proficuo in relazione agli obiettivi prefissati: in tal caso il compenso previsto per la cooperativa subirà una riduzione in misura proporzionale alle attività non realizzate.

#### **Art. 9 – Assicurazione**

Gli operatori della Cooperativa Il Mosaico sono coperti da polizza assicurativa da parte della stessa cooperativa sociale.

#### **Art. 10 – Sicurezza**

Ai sensi del Decreto Lgs. n. 81/2008 Testo Unico in materia di Sicurezza sul lavoro, nonché dall'articolo 51, comma 1, della Legge n. 488 del 23/12/1999 e del Decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale 12 gennaio 2001 sono adottate, all'interno dei locali ove saranno svolte le attività, le misure di sicurezza in linea con quanto previsto dalla normativa vigente. In merito alla situazione emergenziale da COVID-19 sono adottate le misure di prevenzione e protezione per fronteggiare i rischi connessi all'esecuzione della prestazione in modalità on line e/o in presenza nel rispetto del Protocollo per la gestione dell'emergenza sanitaria da virus COVID-19 e della normativa regionale e nazionale vigente.

La cooperativa Il Mosaico si impegna a rispettare il Protocollo per la gestione dell'emergenza sanitaria da virus COVID-19 dell'istituzione scolastica e a prendere visione delle disposizioni dirigenziali sull'organizzazione dei servizi inerenti all'emergenza sanitaria sul sito dell'istituzione <https://www.icspoloestlumezzane.edu.it/>.

	<p align="center"> <b>Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca</b>  <b>ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "POLO EST"</b>  Via Montini, 100 – 25065 LUMEZZANE S.A. – BS -  Tel: 030 827300 - Fax: 030 826731  E-mail: <a href="mailto:bsic83200r@istruzione.it">bsic83200r@istruzione.it</a>  Posta Elettronica Certificata: <a href="mailto:bsic83200r@pec.istruzione.it">bsic83200r@pec.istruzione.it</a>  Sito: <a href="http://www.icspoloestlumezzane.edu.it">http://www.icspoloestlumezzane.edu.it</a>  C.M. BSIC83200R - C.F. 83003010176 </p>
---	--

### Art. 11 – Privacy

Il legale rappresentante della Cooperativa sociale Onlus Il Mosaico, ai sensi e per gli effetti del Decreto Legislativo 196/2003, autorizza la scuola al trattamento dei propri dati personali e dei dati del personale esperto individuato e comunicati ai fini della gestione del rapporto stesso, in ottemperanza alle norme vigenti. La Cooperativa sociale Onlus Il Mosaico, qualora in possesso di dati personali relativi ai soggetti coinvolti nella prestazione, si impegna a rispettare le modalità di trattamento dei dati disciplinate dall'art. 11 del citato decreto.

Il titolare del trattamento dei dati dell'istituto è il Dirigente scolastico, dott.ssa Donatella Martinisi, che provvede a nominare a Cooperativa sociale Onlus Il Mosaico, nella persona del suo legale rappresentante Vincensini Bossini, "Responsabile del trattamento dati".

La Cooperativa il Mosaico, operando quale Responsabile del Trattamento, consegnerà all'istituto tutti i risultati del progetto, elaborati e i dati personali trattati (video/immagini/ ecc...).

Qualora l'Associazione intendesse usare eventuale video realizzati per proprie finalità, lo farà come titolare autonomo e dovrà produrre alle famiglie una propria informativa, raccogliendo inoltre il loro esplicito consenso.

### Art. 12

Per tutto quanto non previsto nel presente contratto si rimanda agli art. 2222 e seguenti del codice civile.

### Art. 13 foro competente

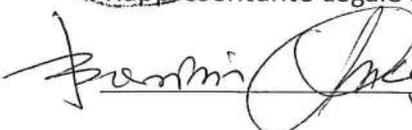
In caso di controversia relativa all'interpretazione, applicazione ed esecuzione del presente contratto è devoluta alla competenza del Tribunale di Brescia, quale foro erariale ( R.D. 30/10/1933 n. 1611 luogo in cui ha sede l'Ufficio dell'Avvocatura dello Stato competente dell'Amministrazione)

Letto, approvato e sottoscritto Lumezzane li 01 luglio 2021

Il Dirigente Scolastico dell'Istituto dott.ssa Donatella Martinisi


Il Rappresentante Legale a Cooperativa sociale Onlus Il Mosaico [ o suo delegato]

  
**Il Mosaico**  
Cooperativa Sociale Onlus  
Via Montini 100 - 25065 LUMEZZANE (BS)  
RIVA 00676090988 - C.F. 02046570178